



**TT  
SK** TRNAVSKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ

## **Zmluva č. 15-N/RDGaOP/0121/2021/NADREG o vzájomnej spolupráci a finančnej spoluúčasti**

uzatvorená podľa § 51 zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 4 ods. 1 písm. a) a m) zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov a podľa Smernice riadenia Úradu TTSK č.1/2021

medzi zmluvnými stranami

<b>Poskytovateľ:</b>	<b>Trnavský samosprávny kraj</b>
<b>Sídlo:</b>	Starohájska 10, 917 01 Trnava
<b>V zastúpení:</b>	Mgr. Jozef Viskupič
<b>IČO:</b>	37 836 901
<b>Číslo účtu:</b>	SK18 8180 0000 0070 0050 1106 (ďalej len „ <b>TTSK</b> “)

a

<b>Prijímateľ:</b>	<b>JAZDECKÝ KLUB CZAJLIK RANCH</b>
<b>Sídlo:</b>	930 21 Dunajský Klátov 33
<b>V zastúpení:</b>	Eugen Czajlik
<b>IČO:</b>	42297516
<b>Číslo účtu:</b>	SK14 1111 0000 0015 4608 8002 (ďalej len „ <b>prijímateľ</b> “)

### **Čl. I**

#### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností oboch zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci a spolufinancovaní spoločných aktivít.

## **Čl. II**

### **Oblasť vzájomnej spolupráce**

Vzájomná spolupráca sa bude realizovať v týchto oblastiach:

- zabezpečovanie tvorby a plnenia programu sociálneho, ekonomického a kultúrneho rozvoja územia Trnavského samosprávneho kraja
- utváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu a koordinácia tohto rozvoja.

## **Čl. III**

### **Spoločne realizované úlohy**

Vzájomne spolupracovať pri rozvoji Podunajského regiónu a zvyšovaní atraktivity pre návštevníkov Žitného ostrova, spolupracovať pri rozvoji cestovného ruchu so zameraním sa na opravu malej zoologickej záhrady ako súčasť Jazdeckého klubu Czajlik Ranch.

## **Čl. IV**

### **Predmet a účel finančnej spoluúčasti**

1. Predmetom finančnej spoluúčasti TTSK je úhrada časti bežných výdavkov vynaložených na opravu zoologickej záhrady v Jazdeckom klube Czajlik Ranch.
2. Spoluúčasť na financovaní bežných výdavkov je v súlade s predmetom vzájomnej spolupráce oboch zmluvných strán.

## **Čl. V**

### **Výška finančnej spoluúčasti a platobné podmienky**

1. V súlade s Čl. IV tejto zmluvy TTSK uhradí prijímateľovi výdavky vo výške 20 000 EUR (slovom dvadsaťtisíc EUR).
2. V prípade, že prijímateľ je platca DPH, výška finančnej spoluúčasti podľa ods. 1 tohto článku je uvedená vrátane DPH.
3. Vzniknuté výdavky uvedené v ods. 1 tohto článku TTSK uhradí prijímateľovi na základe predloženej faktúry na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Prílohou faktúry budú fotokópie podkladov preukazujúce vzniknuté výdavky v rozsahu ods. 1 tohto článku .

4. Prijímateľ sa zaväzuje po zrealizovaní spoločných úloh uvedených v čl. III doručiť TTSK faktúru najneskôr do 15. decembra 2021. Po uvedenom termíne nie je TTSK povinný faktúru preplatiť. Faktúra je splatná do 15 dní od jej doručenia TTSK.
5. Prijímateľ sa zaväzuje uviesť na faktúre text „*Fakturujeme Vám na základe zmluvy č. 15-N/RDGaOP/0121/2021/NADREG o vzájomnej spolupráci a finančnej spoluúčasti*“.

## Čl. VI

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2021.
2. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, pričom platnosť zmluvy zaniká po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy môžu byť len v písomnej očíslovanej forme po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami.
4. Prijímateľ sa zaväzuje v príslušných propagačných materiáloch a na viditeľnom mieste spojenom s realizáciou projektu umiestniť logo TTSK a zverejniť informáciu, že projekt sa realizuje s finančnou podporou TTSK.
5. Táto zmluva je uzatvorená slobodne, vážne a vyjadruje vôľu zmluvných strán.
6. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých TTSK obdrží dve vyhotovenia a prijímateľ jedno vyhotovenie.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Trnave dňa: 12.07.2021

V Dunajskom Klatove dňa: 16.07.2021

v. r.

v. r.

.....  
Mgr. Jozef Viskupič  
predseda

.....  
Eugen Czajlik  
predseda